

Subject: Bill for Partial Amendments to  
Law re Payment of Revenues by  
Means of Stamps, etc.

From: IS

To: GS

R.H. Neptune 2635-479

Date: 19 October 1949

2.

No legal objections or comments.

1 Incl:  
w/d

-----A.C.C.-----

*Rec'd GS 10/21/49*



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6075

Note No. From: Govt Sec To: PH&W Date: 14 October 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Bill for Partial Amendments to Law  
re Payment of Revenues by Means  
of Stamps, etc.

C. W.

From: PH&W

To: Govt Sec

Dr. Rohrllich 26-8642

Date: 19 Oct 1949

2. Public Health and Welfare Section raises no objection to the enclosed Bill for Partial Amendments to the Welfare Insurance Special Account Law proposed by the Finance Ministry under Article 4 of the attached Bill for Partial Amendments to Law re Payment of Revenues by Means of Stamps etc.

Incl:

w/d

----- C.F.S. -----



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 14 October 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:  
Bill for Partial Amendments to Law  
re Payment of Revenues by Means of  
Stamps, etc.

C. W.

P & P DIV



(Fin men)

010(14 Oct 49) BSS/JF

From: BSS

To: Govt Sec

*[Handwritten Signature]*  
WFM/JRA/SIE/JH/mms  
Mr. Harrison, 57-8564  
Date: 17 October 1949

2.

No objection is made to introduction in the Diet of the Bill for Partial Amendments to Law re Payment of Revenues by Means of Stamps, etc. as proposed by the Ministry of Finance.

1 Incl

w/d

----- W. F. M. -----

*Rec'd GS 10/20/49*

100-81



Bill

to be submitted for CS approval  
Legislative Affairs Section, FOM  
(TEL. 57-6010)

October 13, 1949

1. FOM Number: 16

2. Name of Bill: Bill for Partial Amendments to the Law concerning the Payment of Revenues by means of Stamps, etc.

3. Competent Ministry: Finance Ministry

4. Date of Cabinet Approval: October 12

5. SCAP Section concerned: Mr. Harrison

Public Finance Branch  
Finance Division, E.S.S.

6. Remarks: (Reference:)

The Law concerning the Payment of Revenues by means of Stamps  
(Law No. 142 of 1948: Official Gazette July 12)

.....  
The Unemployment Insurance Law

..(Law No. 146 of 1947: Official Gazette December 1)...

The Unemployment Insurance Special Account Law

..(Law No. 157 of 1947: Official Gazette December 8)...

The Postal Services Account Law

..(Law No. 109 of 1949: Official Gazette May 28).....

The Welfare Insurance Special Account Law

7. G.S Reviewers: (Law No. 10 of 1942)

⊙ →  
↓  
Exception of this Law attached herewith

Received by \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: ESS

Date: 16 November 1949

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Finance.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Law for Partial Amendment to the  
Feedstuff Control Special Account  
Law

C. W.

P & P DIV

50



Subj: Draft Legislation  
(Law for Partial Amendment to the  
Foodstuff Control Special Account  
Law)

G. Delgin, 57-8393

From: ESS

To: Govt Sec

WFM/FLW/EAS/GD/alk  
Date: 18 November 49

2

No objection to introduction of the attached draft bill.

1 Incl  
n/c

----- W. P. H. -----

*Rec'd GS 11/25/49*



**Bill**

---

to be submitted for GS approval  
Legislative Affairs Section, FOM  
(TEL.57-6010)

November 16, 1949

1. FOM Number: 55
2. Name of Bill: Bill for Partial Amendment to the Foodstuff Control Special Account Law.
3. Competent Ministry: Ministry of Finance
4. Date of Cabinet Approval: November 14, 1949
5. SCAP Section concerned:  
Mr. Larsen  
Public Finance Branch Finance Division, E.S.S.
6. Remarks: (Reference:)  
Reference (Foodstuff Control Special Account Law)  
.....  
is attached herewith.  
.....  
.....  
.....  
.....
7. G.S Reviewers:

CS & ESS

Received by GS  
Date 11/16/49



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/CPG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.	From: Govt Sec	To: ISS	Date: 21 November 1949
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by <b>the Ministry of Finance.</b>		
	2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl <b>Law for Partial Amendments to People's Finance Corp. Law</b>		
	C. W.		

P & P DIV

(21)



*People's Finance Bank*  
*Fin. Sec.*

*1/2*

OLO(28 Nov 49)ESS/JF

*SAA*  
Mr. Henry, 57-2595  
JRA/JDS/WNR/EJR/JJE/yy  
Date: 28 Nov 49

2.

From: ESS/JF

To: Govt Sec

No objection is offered to the text of the attached bill, nor to the immediate introduction of the bill in the Diet as proposed by the Ministry of Finance.

1 Incl  
n/c

*J.R.A.*

----- J.R.A. -----







GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: ESS

Date: 21 November 1949

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Ministry of Finance**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Transfer from General Acct. for  
Covering Shortage of Revenues in  
Postal Services Special Account  
in Fiscal Year 1949-50

C. W.

010(21 Nov 49)ESS/JF

From: ESS

To: Govt Sec

WJA/JRA/SDB/MS/mr  
Mr. Gregory, 57-8417  
Date: 22 Nov 1949

2.

No objection is made to introduction in the Diet of the attached draft bill as proposed by the Ministry of Finance.

1 Incl

n/c

----- W. F. M. -----

Rec'd GS 11/30/49



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.	From: Govt Sec	To: CCS	Date: 21 November 1949
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the <b>Ministry of Finance.</b>		
	2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl <b>Transfer from General Acct. for Covering Shortage of Revenues in Postal Services Special Account in Fiscal Year 1949-50</b>		
	C. W.		
2.	From: CCS	To: Govt Sec	Date: 22 November 1949
	CCS has no objection to the proposed action.		
	1 Incl n/c		
	----- G.I.B. -----		



Bill

---

to be submitted for GS approval  
Legislative Affairs Section, FOM  
(TEL. 57-6010)

November 21, 1949

1. FOM Number: 57
2. Name of Bill: Law concerning the Transfer from the General Account for Covering the Shortage of Revenues in Postal Services Special Account in the Fiscal Year 1949-50

3. Competent Ministry: Ministry of Finance
4. Date of Cabinet Approval: November 18, 1949
5. SCAP Section concerned: Mr. Gregory

Public Finance Branch  
Finance Division, E.S.S.

6. Remarks: (Reference:)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7. G.S Reviewers:

CSX: ESS  
CCS

Received by GS  
Date 11/21/49



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida  
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 29 September 1949

1. 1. ~~Immediate~~ Introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Bill for Partial Amendment of  
Undemobilized Persons' Compensation Law

C. W.

010(29 Sep 49)ESS/JF

From: ESS

To: Govt Sec

WFM/JRA/STB/HR  
Mr. Baron, 57-8806  
Date: 4 October 1949

2.

No objection is made to introduction into the Diet of the Bill for Partial Amendment of Undemobilized Persons' Compensation Law as proposed by the Finance Ministry.

1 Incl  
n/c

----- W. F. M. -----

Rec'd GS 10/14/49

13



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: LS/LAJ

Date: 29 September 1949

1.

1. ~~Immediate~~ Introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Bill for Partial Amendment of Undemobilized  
Persons' Compensation Law

C. W.

P & P DIV



Amendment of Undemobilized Persons Compensation Law  
(En. Min)

From: LS

To: Gov't Section

F. G. Goodman-2635-269  
6 October 1949

2. This Section has no legal objections to subject bill.

1 Incl: W/D

----- A.C.C. -----

Rec'd 10/10/49



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/JN/JW/CFG/vx

Subject: Draft Legislation

From: Govt Sec

To: PH&W

Capt. Guida  
26-6076  
Date: 29 September 1949

- 1
1. Introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.
  2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:  
Bill for Partial Amendment of  
Undemobilized Persons' Compensation Law

C. W.

From: PH&W

To: Govt Sec

Mr. Sullivan 26-7057  
Date: 4 October 1949

- 2
1. Public Health and Welfare Section enters no objection to the introduction in the Diet of the draft bill, "Law for Partial Amendment of the Undemobilized Persons' Compensation Law".
  2. The effect of the proposed amendment will be to make Article 4, paragraph 2, of the Undemobilized Persons' Compensation Law read as follows, the words of the proposed amendment being underlined:

"The monthly amount of the family allowance shall be 600 yen for the wife out of the dependents of the family (inclusive of the wife who is actually in the same status as in a married relation, though she is not registered legally) and 400 yen per capita for the rest. However, with respect to one of the children under 18 years of age it shall be 600 yen."

3. The Article in question refers to compensation allowed families of undemobilized persons in lieu of the salary normally paid such persons.

1 Incl  
w/d

-----C. F. S.-----

*Rec'd GS 10/6*



Bill

to be submitted for GS approval  
Legislative Affairs Section, FOM  
(TEL. 57-6010)

Sept. 30, 1949

1. FOM Number: 10
2. Name of Bill: Bill for Partial Amendment of the Undemobilized Persons' Compensation Law.
3. Competent Ministry: Ministry of Finance
4. Date of Cabinet Approval: 20/Sept.
5. SCAP Section concerned: Public Finance Br. E.S.S.  
Mr. Mossler
6. Remarks: (Reference:)  
References are attached herewith  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....
7. G.S Reviewers:

CS & : ESS  
PHW  
LS/LYT

Received by GS  
Date 9/30/49



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) **CW/JH/JW/CPG/vs**

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **30 September 1949**

1. 1. ~~Immediate~~ introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Bill for Partial Amendment of Law  
concerning Exemption of Import  
Duties on Foodstuffs

C. W.

P & P DIV

24



010(30 Sep 49) EAS/JF

from EAS

To: Govt Sec

*WPA. J.L.*  
WFM/JRA/STB/JTL/mm  
Mr. Lassiter, 57-8808  
Date: 4 October 1949

2. No objection is made to introduction into the Diet of the Bill for Partial Amendment of Law concerning Exemption of Import Duties on Foodstuffs as proposed by the Finance Ministry.

1 Incl  
n/c

----- W. F. M. -----

*Rec'd GS 10/14/49*



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 30 September 1949

1.
  1. ~~Immediate~~ introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.
  2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Bill for Partial Amendment of Law  
concerning Exemption of Import Duties  
on Foodstuffs

C. W.

P & P DIV



Amendment to Law re: Exemption of Import Duties  
on Foodstuffs  
(Fin. Div.)

From: LS

To: Gov't Section

F.C. Goodman-2635-269

8 October 1949

2. This Section has no legal objection to subject bill.

Incl: 1 W/D

----- A.C.C. -----

Rec'd GS  
10/10



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: NRS Date: 30 September 1949

1. 1. ~~Immediate~~ Introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:  
Bill for Partial Amendment of Law concerning Exemption of Import Duties on Foodstuffs

2 From: NR To: GS

G.W.  
Mr. J.L. Cooper - 26-5503  
HGS/MBW/JLC/dag  
Date: 6 OCT 1949

The proposed Bill for Partial Amendment of Law concerning Exemption of Import Duties on Foodstuffs is favorably considered by NR.

1 Incl  
w/d

H. G. S.



Bill

---

to be submitted for GS approval  
Legislative Affairs Section, FOM  
(TEL. 57-6010)

Sept. 28, 1949

1. FOM Number: 5
2. Name of Bill: <sup>Bill</sup> Law for Partial Amendment of Law concerning the Exemption of Import Duties on Foodstuffs.
3. Competent Ministry: Ministry of Finance
4. Date of Cabinet Approval: Sept/20
5. SCAP Section concerned: E.S.S. Public Finance  
Mr. Lassiter
6. Remarks: (Reference:)  
~~References are attached herewith~~  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....
7. G.S Reviewers:

CS & ESS  
LS/LWT  
NRS

Received by W. Sunderland -GS  
Date 9/28/49



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: GTS Date: 19 October 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Law for Partial Amendments to Law  
re Payment of Money due from Sale  
of Goods Owned by the State

C. W.

From: Civil Transportation Section To: Govt Sec Mr. Silver 26-6002  
1 November 1949

2. 1. The Chief of GTS non-concurs.
2. The wording of Article 5 is not clear, but it would seem to require that the Japanese National Railways obtain the approval of the Minister of Transportation to the terms of a delayed payment contract, after consultation between the Minister of Transportation and the Minister of Finance. Such a provision is objectionable from two standpoints:
  - (a) Supervision by the Minister of Transportation over the JNR is established by the JNR Law, but limited by modifying provisions. To expand that supervision by the subject amendment is to run contrary to a principle of reasonable administrative independence for the JNR that GTS seeks to foster.
  - (b) Amendments to the financial provisions of the JNR Law to be submitted to the current Diet, and in which the Chief of GTS has concurred (CN No 2 from GTS to GS, dated 14 October 1949, subject: Draft Legislation (Law for Partial Amendments to the Japanese National Railways Law) are calculated to effect increased

25



Draft Legislation

Mr. Silver  
26-6002

CTS

Govt Sec

1 November 1949

2. Cont'd

independence for the JNR from the Ministers of Transportation and Finance in financial affairs. The amendments that are the subject of the current checknote run contrary to such independence.

3. It is urged that GS suggest to the competent Japanese officials that the subject draft legislation be amended so as to eliminate application to the JNR, in which case it is believed that the JNR would be in a position to effect delayed payment contracts should the officials of the JNR see fit.

1 Incl:

Withdrawn

H. T. M.

*Rec'd GS 11/2/49*

*Referred to the Min. of Finance for reconsideration  
thru Mr. Ueda, CLCO 11/4*

*objections withdrawn by CTS per  
checksheet herewith attached.*

*B*



Mr. Silver 26-6002

(Law for Partial Amendments  
to Law re Payment of Money  
due from Sale of Goods  
Owned by the State)

Draft Legislation

CTS

GS

9 Nov 1949

3

1. CTS has been orally informed by ESS/Fin that pursuant to C/N No. 2 the Ministry of Finance has been required to make clear the meaning of the subject law with regard to the Japanese National Railways. CTS has further been informed by ESS/Fin that the latter has been assured by the Ministry of Finance that the clear meaning of the subject law is that its application mutatis mutandis to the JNR puts the JNR, for the purpose of the law, in the same status as that of a Ministry; that is, a deferred payment contract requires consultation by the JNR with the Minister of Finance, but NOT the approval of the Minister of Transportation.

2. On the strength of these assurances of the Ministry of Finance as reported by ESS/Fin, the Chief of CTS does not object to the bill, but suggests that the Japanese be invited to make their meaning clearer in the law for the benefit of those whom it concerns.

CC: ESS/Fin

-----  
H.T.M.  
-----



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.      From: Govt Sec      To: LS/LWJ      Date: 19 October 1949

1.            1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.
  
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:  
Law for Partial Amendments to Law  
re Payment of Money due from Sale  
of Goods Owned by the State

C. W.

P & P DIV



*Amendment to law re: Payment of Money Due  
from Sale of Goods owned by the State  
(Fin Min)*

From: IS

To: GS

R. H. Neptune; 2635-479

Date: 28 October 1949

2. There are no legal objections, but the following criticism is offered:

The purpose of the law, according to ESS/PF (Mr. Harrison) is to relax the requirement for furnishing security when cash payment is not made, so as to allow the government to make sales in the manner of commercial concerns, granting delays of thirty to sixty days for payment. Actually, Article 3, Par. 2 as amended does more, in effect authorizing the ministers and heads of government agencies to dispose of substantial properties with no security requirement whatsoever. This is pointed out for the consideration of the sections interested in policy.

1 Incl:

w/d

-----A.C.C.-----

*Mr. Harrison, ESS, states that original law states definitely that real properties such as land, buildings etc, which are covered by the National Property Law, are not included nor to be considered here. Therefore comment above of L.S. does not apply and suggests amendment as proposed be introduced in Bill.*

*10/28/49 C.B.*



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 19 October 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Finance Ministry.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Law for Partial Amendments to Law  
re Payment of Money due from Sale  
of Goods Owned by the State \*

C. W.

010(19 Oct 49)ESS/JF

From: ESS

To: Govt Sec

WFM/JRA/STB/JWE/ma

Mr. Harrison, 57-8465

Date: 21 October 1949

2. No objection is made to the introduction in the Diet of the Law for Partial Amendment to the Law concerning Payment of Money due from Sale of Goods Owned by the State.

1 Incl

v/d

----- N. F. M. -----

*Rec'd GS 10/25/49*



Bill

to be submitted for CS approval  
Legislative Affairs Section, FOM  
(TEL.57-6010)

October 18, 1949

1. FOM Number: 25
2. Name of Bill: Bill for Partial Amendments to the Law concerning Payment of Money due from the Sale of Goods owned by the State.
3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: October 12, 1949
5. SCAP Section concerned:  
Mr. Harrison  
Public Finance Branch  
Finance Division, F.S.S.
6. Remarks: (Reference:)  
Finance Law (Law No. 54 of 1947; Official Gazette No. Extra 3 March 31, 1947 )  
Law concerning Payment of Money due from the Sale of Goods owned by the State (Law NO.176 of 1949: Official Gazette No. Extra 68 June 1, 1949 )
7. G.S Reviewers:

CS: ESS  
CTS  
L2/K+J

Received by GS  
Date 10/18/49